

# **UCLA**

## **Paroles gelées**

### **Title**

Front Matter

### **Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/5bt3x62s>

### **Journal**

Paroles gelées, 21(1)

### **ISSN**

1094-7264

### **Author**

UCLA French and Francophone Studies Graduate Student Association

### **Publication Date**

2004

### **DOI**

10.5070/PG7211003147

Peer reviewed

Selected Proceedings from  
the UCLA Department of French and  
Francophone Studies  
Annual Graduate Student Conference

*CAMERA OU STYLO:*  
A PROBLEMATIC DIALOGUE?



*Paroles Gelées*  
UCLA French Studies

Volume 21  
Spring 2004



Selected Proceedings from  
the UCLA Department of French and  
Francophone Studies  
Annual Graduate Student Conference

*CAMERA OU STYLO:*  
A PROBLEMATIC DIALOGUE?



*Paroles Gelées*  
UCLA French Studies

Volume 21  
Spring 2004



***CAMERA OU STYLO: A PROBLEMATIC DIALOGUE?***

Selected Proceedings from  
the UCLA Department of French and Francophone Studies  
Eighth Annual Interdisciplinary Graduate Student Conference  
October 3-4, 2003

*Ce serait le moment de philosopher et de rechercher  
si, par hasard, se trouvait ici l'endroit où de telles  
paroles dégèlent.*

Rabelais, *Le Quart Livre*.

*Paroles Gelées*  
UCLA French Studies  
Volume 21  
Spring 2004

Editor-in-Chief: Vera Klekovkina

Assistant Editor: Nadège Veldwachter

Editorial Board:

Laurence Denié  
William T. Hendel  
Amy Marczewski  
Brice Tabeling  
Elizabeth Vitanza

Sponsors:

UCLA Graduate Students Association  
Albert and Elaine Borchard Foundation  
UCLA Campus Programs Committee  
UCLA Center for European & Russian Studies  
UCLA Center for Modern & Contemporary Studies  
French Consulate, Los Angeles  
UCLA Department of French & Francophone Studies

*Paroles Gelées* was established in 1983 by its founding editor, Kathryn Bailey. The journal is managed and edited by the French Graduate Students' Association and published annually under the auspices of the Department of French and Francophone Studies at University of California, Los Angeles. Over the years, *Paroles Gelées* has concentrated on the publication of selected proceedings from our Annual Graduate Student Conference.

For more information regarding previous issues of *Paroles Gelées* and our conference, please visit our home page at:

<http://www.french.ucla.edu/gradconf>

Or write to us at the following address:

*Paroles Gelées*  
Department of French & Francophone Studies  
212 Royce Hall  
Box 951550  
Los Angeles, CA 90095-1550  
(310) 825-1145

Subscription price (per issue):

\$ 12 for individuals  
\$ 14 for institutions  
\$ 16 for international orders

Please make your check payable to: **ASUCLA / Paroles Gelées** and send it to the aforementioned address.

Cover illustration provided by Vera Klekovkina, Editor-in-Chief.

Copyright © *Paroles Gelées* 2003-2004 by the Regents of the University of California. ISSN

## CONTENTS

---

### Acknowledgements:

- Vera Klekovkina, UCLA
- *Camera ou Stylo: A Problematic Dialogue?* vi-vii

### Introduction:

- Ben Stoltzfus, UC Riverside
- Introducing Alain Robbe-Grillet 1
- Andrea Loselle, UCLA
- Introduction to the Selected Papers 4

### Keynote Address:

- Alain Robbe-Grillet, de l'Académie française
- Image réelle, image textuelle, image virtuelle 6

### Selected Papers:

- Anthony Abiragi, New York University
- Mallarmé and the Uprooting of Vision 8
- Madalina Akli, Rice University
- Les mots et les couleurs en mouvement 14
- Mette Gieskes, University of Texas
- Liberating Structures: Non-Visual Systems in the Art of Sol LeWitt 23
- Anastasia Graf, Princeton University
- Reading/Writing the Dialectical Image—Walter Benjamin and Osip Mandel'stam 31
- Zeina Hakim, Columbia University
- Rhétorique verbale et visuelle dans les *Salons* de Diderot 38
- William T. Hendel, UCLA
- The Theatrical Representation of Landscape in Rousseau's *La Nouvelle Héloïse* 47
- Loli Tsan, UCLA
- Le Jeu du *je* et du miroir dans la *Délie* de Maurice Scève 53

### Annex:

- Alison Rice, UCLA
- Mémoires du « bled » : Entretien avec Alain Ricard 64

- Conference Program** 74